



# Z-1520 RGB Fog Machine User Manual



English • Français • Deutsch • 中文

© 2014 Antari Lighting and Effects Ltd.



**Z<sup>1520</sup> Series<sup>®</sup>**  
Ideal Fog  
  
**User Manual - English**

## Safety Information



Please read the following safety information carefully before operating the machine. This information includes important safeguards about installation, usage, and maintenance. Pay attention to all warning labels and instructions in this manual and printed on the machine.

If you have questions about how to operate the machine safely, please contact your local Antari dealer for help.

- Keep this device dry.
- Always connect to a grounded circuit to avoid risk of electrocution.
- Before connecting machine to power, always check voltage indicate on machine match to your local AC voltage. Do not use the machine if AC power voltage does not match.
- Disconnect the machine from AC power before servicing and when not in use.
- This product is for indoor use only! Do not expose to rain or moisture. If fluid is spilled, disconnect AC power and clean with a damp cloth. If fluid is spilled onto electronic parts, immediately unplug the machine and contact your local Antari dealer for advice.
- No user serviceable and modifiable parts inside. Never try to repair this product, an unauthorized technician may cause damage or malfunction to the machine.
- For adult use only. Never leave the machine running unattended.
- Installed the machine in a well-ventilated area. Provide at least 50 cm space around the machine.
- Never add flammable liquid of any kind to the machine.
- Make sure there are no flammable materials close to the machine while operating.

- Only use Antari fluid. Other fluid may lead to heater clog and malfunction.
- If the machine fails to work, unplug the machine and stop operation immediately. Contact your local Antari dealer for advise.
- Before transporting the machine, make sure the fluid tank is completely drained.
- Fog fluid may present health risks if swallowed. Do not drink fog fluid. Store it securely. In case of eye contact or if fluid is swallowed, immediately look for medical advice.

## Unpacking and Inspection

Immediately upon receiving the machine, carefully unpack the carton, check the content to ensure that all parts are present and have been received in good condition. If any parts appear damaged or mishandled from shipping, notify the shipper immediately and retrain the packing material for inspection.

**What is included:**

- 1 x Z-1520 RGB Fogger
- 1 x W-2 Wireless Remote
- 1 x Power Cord
- 1 x User Manual

## Product Dimensions



## Product Overview



## Setting Up

**Step 1:** Place the machine on a flat surface and in a suitable large area with at least 50 cm open space around the machine.

**Step 2:** Fill the fluid tank with Antari approved fluid.

**Step 3:** Connect the machine to suitable rated power supply. To determine the power requirement for the machine refer to the label on the back of the machine.



Always connect the machine to a protected circuit and ensure it is properly grounded to avoid risk of electrocution.

**Step 4:** Turn on the machine and allow it to heat up. Heat up takes approximately 5 minutes. Once the machine has reached operating temperature, the LCD display will show "Ready To Fog". Now the machine is ready for operation.

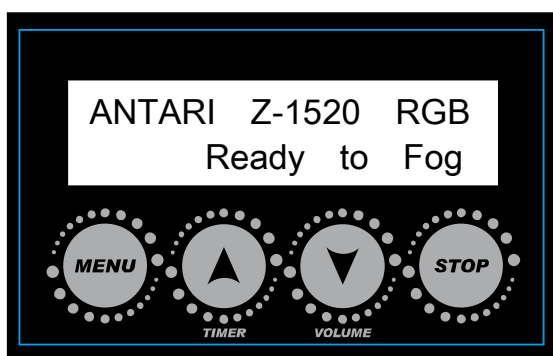
**Step 5:** To start making fog, locate the Volume *L* button on the control panel, and press the button to start making fog.

**Step 6:** To turn off the machine, press STOP button and turn Powercon to the **OFF** position.

## Operation

### Control Panel Operation

The machine can be operated with the onboard digital control interface.



Button	Function
[MENU]	Scroll through setting menu
▲ [UP]/[TIMER]	Up/Activate Timer function
▼ [DOWN]/[VOLUME]	Down/Activate Volume function
[STOP]	Deactivate Timer/Volume function

### Control Menu

DMX512 Address: 1	Set DMX address from 1 to 504
Stand Alone Set Master	Set machine as Master of Slave unit
Color Mode On	Turn LED on or off

Color Mode Macro:01	Set LED output color from macro 1 to 10
Color Mode Chase:01	Set LED chase from 1 to 15
Timer Interval 15 Sec	Set interval from 15 to 360 seconds
Timer Duration 5 Sec	Set duration from 1 to 5 seconds
Wireless Setting On	Turn wireless control on or off
Wireless Setting Button A:M01	Set wireless remote button function macro color 1 to 10 or chase 1 to 15 and off.
Wireless Setting Button B:M01	Set wireless remote button function macro color 1 to 10 or chase 1 to 15 and off.
Wireless Setting Button C:M01	Set wireless remote button function macro color 1 to 10 or chase 1 to 15 and off.
Wireless Setting Button D:M01	Set wireless remote button function macro color 1 to 10 or chase 1 to 15 and off.
LED Setting Fog Only	Setting for LED to turn on with fog only or always on.

LED Fade Out  
Delay: 0 Sec

Set LED delay time from 0 to 5 seconds.

Run Last Setting  
On

Turn run last setting function on/off

**Wireless Operation**

The wireless remote control system W-2 consists of a transmitter equipped with four buttons to activate four user-configurable LED settings and fog; with an onboard receiver attached to the rear panel of Z-1520 RGB.



*W-2 Wireless Transmitter*



*Wireless Receiver*

Wireless settings are configurable through the onboard control panel, refer to control menu section to setup each button.



In a free open space the effective distance is 50 meters, actual usage depends on obstacle level, the effective distance is 10-25 meters.

**Registering transmitters**

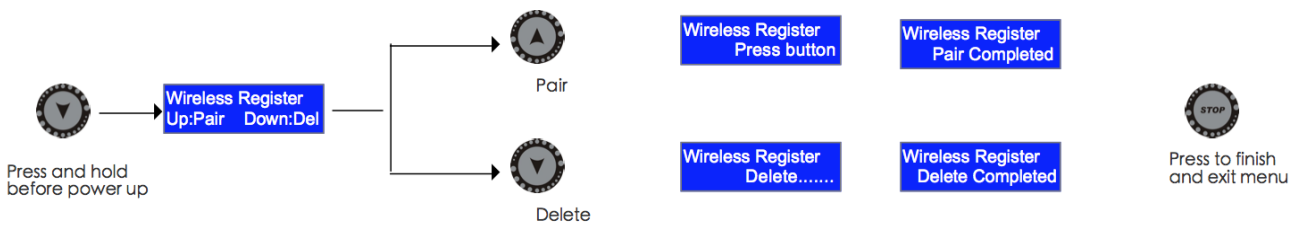
Transmitters can be paired or deleted from the receiver. Each receiver can pair up to 10 transmitters. Follow the steps below to pair or delete a transmitter from a receiver.

Step 1: Power off the Z-1520 RGB Fogger.

Step 2: Press and hold the [DOWN] button.

Step 3: Turn power on and release the [DOWN] button when the LCD display blinks.

Step 4: Follow the menu instruction to pair or delete transmitters.

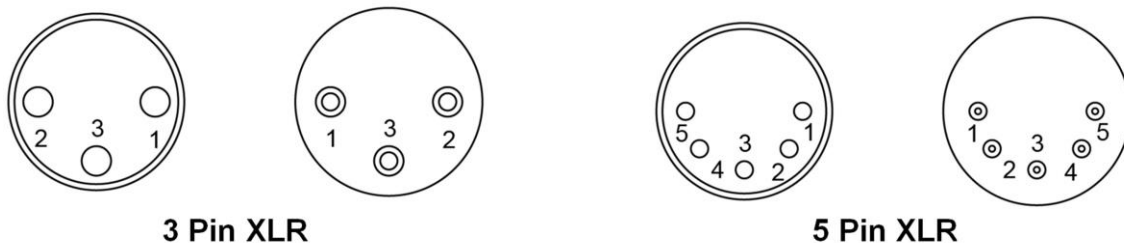


**Transmitter battery replacement**

If the effective distance seems to decrease, it is possible the battery level is low and requires replacement. In order to replace the battery, undo the three screws on the back of transmitter to release the cover. Replace with same type and specification of battery which is 27A 12V.

**DMX Connector Pin Assignment**

The machine provides 3-pin and 5-pin XLR connectors for DMX connection. The diagram below indicates pin assignment information.



Pin	Function
1	Ground
2	Data-
3	Data+

***DMX Channel Function***

Channel 1	DMX Value Range	Function
Fog	0 – 4	Fog Off
	5 – 255	Fog On
Channel 2	DMX Value Range	Function
Red LED	0-255	0-100%
Channel 3	DMX Value Range	Function
Green LED	0-255	0-100%
Channel 4	DMX Value Range	Function
Blue LED	0-255	0-100%
Channel 5	DMX Value Range	Function
Chase	1-15	Chase 1
	16-31	Chase 2
	32-47	Chase 3
	48-63	Chase 4
	64-79	Chase 5
	80-95	Chase 6
	96-111	Chase 7
	112-127	Chase 8
	128-143	Chase 9
	144-159	Chase 10
	160-175	Chase 11
	176-191	Chase 12
	192-207	Chase 13
	208-223	Chase 14
	224-255	Chase 15
Channel 6	DMX Value Range	Function

Chase Speed	0-255	0-255 step per min
<b>Channel 7</b>	<b>DMX Value Range</b>	<b>Function</b>
Master Dimmer	0-255	0-100%
<b>Channel 8</b>	<b>DMX Value Range</b>	<b>Function</b>
Strobe	0-255	1-20 Hz

## Fluid

Only use Antari FLC water-based liquid for the Z-1520 RGB Fogger. The machine is tested and calibrated with this liquid to get the best output performance. Warranty will be void if any other type of liquid is used, improper use of liquid may lead to machine failure and malfunction.

## Service and Maintenance

- Do not allow the machine to become contaminated.
- Remove dust from air vents with air compressor, vacuum or a soft brush.
- Only use a damp cloth to clean the casing.
- Before storing run distilled water through the system to help avoid condensing the pump or heater.
- It is recommended to run the machine on a monthly basis in order to achieve best performance and output condition.
- Excessive dust, liquid and dirt built up will degrade performance and cause overheating.
- 

### **Breaker Reset**



Disconnect AC power before resetting the breaker. Only replace fuse with same type and rating.

*Step 1:* Disconnect AC power.

*Step 2:* Flip breaker to ON position.

*Step 3:* Turn on machine for testing.

## Breaker

120V = 15A 250V

230V = 9A 250V



## Technical Specifications

Input voltage	120V 60Hz 230V 50Hz
Breaker	120V = 15A 250V 230V = 9A 250V
Power Consumption	AC-120V/230V, 1550W
Warm-up time	5 min. (approx.)
Coverage volume	Height 5 Meters, Width 1 Meter
Max. operating time	8 seconds burst
Fluid tank capacity	2.4 L
Fluid consumption	25 ml/10 sec.
Compatible fluid	Antari FLC water-based fluid
Control option	DMX 512, Manual, Timer, Wireless remote
DMX channels	8 channels
Power connection	Neutrik Powercon
DMX data connection	3-pin and 5-pin XLR
Dimension	L 418 x W 295 x H 210 mm
Dry weight	10.4 kg



## **Mode d'emploi - Français**

### **Notices de Sécurité**



En vue d'utiliser correctement votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. Pour assurer la longévité et le bon fonctionnement de votre machine à fumée, veuillez lire attentivement les instructions suivantes concernant le maniement, la sécurité et l'entretien. Veuillez suivre toute instruction de sécurité appliquée sur le boîtier de votre générateur à fumée Antari.

Si vous avez des questions sur l'usage de la machine en toute sécurité, contactez votre revendeur Antari.

- Protéger de l'humidité.
- Utilisez uniquement des prises de courant à terre à 3 broches.
- Avant la première mise en marche, assurez-vous que l'appareil soit branché à l'alimentation correcte. Ne jamais utiliser la machine quand la voltage n'est pas correcte.
- Débranchez l'appareil du secteur avant d'entretien ou quand vous n'utilisez pas la machine.
- L'appareil a été conçu pour un emploi dans des locaux clos. Protéger de l'humidité. Si du liquide is spilled, débranchez l'appareil du secteur et nettoyez la machine avec un chiffon sec. Si du liquide devait pénétrer à l'intérieur de l'appareil, débranchez le immédiatement et contactez un technicien ou votre revendeur Antari avant de le réutiliser.
- A l'intérieur de l'appareil, il n'y a aucune partie qui ait besoin d'être révisée. Ne jamais essayer de réparer le produit parce qu'il détruirait la machine.
- L'usage de cet appareil n'est prévu que pour les adultes. Ne jamais faire marcher

sans surveillance.

- Installez l'appareil à un endroit bien aéré. Pour garantir une aération suffisante, laissez un espace libre de 50 cm tout autour de l'appareil.
- Ne jamais mélanger des liquides inflammables gazeux ou huileux avec le liquide à fumée.
- Respectez une distance minimum de 50 cm entre le bec de la machine et les matériaux inflammables.
- Employez uniquement des liquides à fumée de haute qualité à base d'eau Antari FLC ou liquides recommandée par votre revendeur. D'autres liquides à fumée pourraient causer des problèmes d'encrassement ou des crachotements.
- Si votre machine à fumée Antari ne devait plus fonctionner correctement, éteignez le immédiatement. S'il vous plaît contactez votre revendeur Antari.
- Faites attention à ce que le réservoir soit toujours complètement vidé avant d'envoyer ou transporter l'appareil.
- Ne jamais avaler le liquide à fumée. Stocker avec prudence. Si c'était tout de même le cas, consultez un médecin immédiatement.

## Déballage & Inspection

Ouvrez le carton extérieur et assurez vous que toutes les pièces n'aient subi aucun dommage durant leur transport. En cas de livraison endommagée ou incomplète, toujours contactez immédiatement votre revendeur Antari.

**Contenu de la livraison:** 1 x Z-1520 RGB Fogger  
1 x W-2 Contrôleur sans fil  
1 x Câble d'alimentation  
1 x Mode d'Emploi

## Dimensions



**Aperçu d'appareil**



## Mise en service

**Pas 1 :** Placez la machine à fumée sur une surface plane et laissez un espace libre de 50 cm tout autour de la machine.

**Pas 2 :** Employez uniquement des liquides à fumée de haute qualité à base d'eau recommandée par votre revendeur.

**Pas 3 :** Branchez la fiche d'alimentation dans une prise de courant avec terre. Veuillez voir l'affichage du type pour chercher l'information sur l'alimentation.



Avant la première mise en marche, assurez-vous que l'appareil soit branché à l'alimentation correcte.

**Pas 4 :** Veuillez mettre la machine en service. La machine commence à chauffer. Le temps de chauffage prend environ 5 minutes. Quand la temps de chauffage est terminé, l'écran indique "Ready To Fog" et émission de fumée est possible. Après, la émission de fumée est possible.

**Pas 5 :** Pour activer le débit de fumée, appuyez sur le bouton VOLUME.

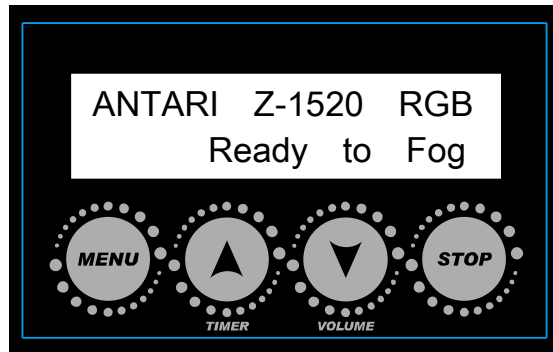
**Pas 6 :** Mettre la machine hors de service avec le bouton STOP et en débranchez-le du secteur.

## Opération

### **Panneau de Contrôle**

Vous pouvez contrôler l'appareil avec le panneau de contrôle sur la partie supérieure de l'appareil.





Bouton	Fonction
[MENU]	Pour sélectionner des fonctions
▲ [UP]/[TIMER]	Pour augmenter une valeur ou choisir entre options / Pour activer le mode Timer
▼ [DOWN]/[VOLUME]	Pour diminuer une valeur ou choisir entre options / Pour activer le mode continu
[STOP]	Pour inactiver le débit de fumée ou accéder l'affichage de démarrage

### Réglage de menu

DMX512 Address: 1.	Réglage de l'adresse DMX512 entre 1 et 504.
Stand Alone Set Master	Configurer la machine comme Master (appareil principal) ou Slave (appareil secondaire).
Mode couleur On	LEDs marche/arrêt
Mode couleur Macro:01	Réglage des couleurs LED de macro 1 à 10.
Mode couleur Chase:01	Réglage de la lumière défilante LED de 1 à 15

<p>Timer Interval 15 Sec</p>	<p>Réglage de l'intervalle entre 10 et 360 secondes.</p>
<p>Timer Duration 5 Sec</p>	<p>Réglage de la durée entre 1 et 5 secondes.</p>
<p>Wireless Setting On</p>	<p>Fonction sans fil marche/arrêt</p>
<p>Wireless Setting Button A:M01</p>	<p>Configurer le bouton A sur la télécommande pour macro 1 à 10 ou pour lumière défilante 1 à 15 ou désactiver.</p>
<p>Wireless Setting Button B:M01</p>	<p>Configurer le bouton B sur la télécommande pour macro 1 à 10 ou pour lumière défilante 1 à 15 ou désactiver</p>
<p>Wireless Setting Button C:M01</p>	<p>Configurer le bouton C sur la télécommande pour macro 1 à 10 ou pour lumière défilante 1 à 15 ou désactiver.</p>
<p>Wireless Setting Button D:M01</p>	<p>Configurer le bouton sur la télécommande pour macro 1 à 10 ou pour lumière défilante 1 à 15 ou désactiver.</p>
<p>LED Setting Fog Only</p>	<p>LED ne s'allument qu'avec débit du fumée ou brillent tout le temps.</p>
<p>LED Fade Out Delay: 0 Sec</p>	<p>Réglage temporisation LED entre 0 et 5 seconds.</p>
<p>Run Last Setting On</p>	<p>Activer/Désactiver démarrage avec fonction dernière.</p>

### ***Opération sans fil***

Le contrôleur sans fil W-2 se compose d'un transmetteur avec quatre boutons personnalisés pour activer le débit de fumée et les réglages LED ainsi qu'un récepteur fixé sur l'appareil.



*W-2 transmetteur sans fil*



*Récepteur sans fil*

Vous pouvez ajuster les réglages sans fil avec le panneau de contrôle; veuillez-vous référer au chapitre sur la Réglage de menu.

Avec le transmetteur, il est possible de débiter le fumée d'une distance de 50 mètres au maximum (avec ligne de visée).

### ***Connexion transmetteurs***

Les transmetteurs peuvent être connectés avec le et déconnectés du récepteur. 10 transmetteurs sans fil peuvent fonctionner en parallèle avec un récepteur. Veuillez suivre les étapes suivantes.

Pas 1 : Mettez la machine hors de service.

Pas 2 : Maintenez le bouton [DOWN] pressé.

Pas 3 : Mettez la machine en service et mettre la machine et relâchez le bouton [DOWN] quand l'écran clignote.

Pas 4 : Voir le réglage de menu pour connecter et déconnecter les transmetteurs.



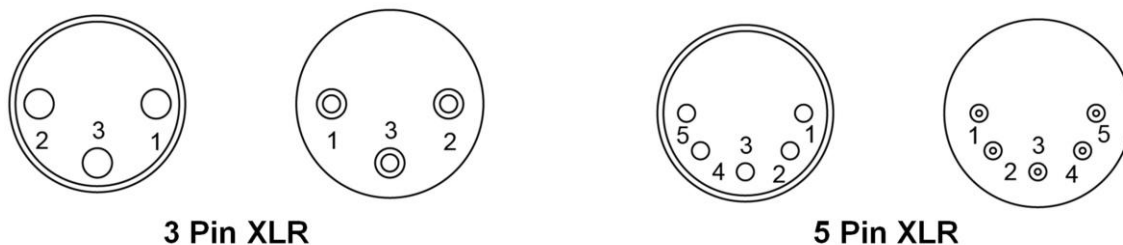
### Remplacer la batterie

Si la portée de la télécommande diminue, la batterie est morte et doit être remplacée.

Enlever le couvercle sur la face arrière de la télécommande pour éloigner la batterie. On utilise une pile bouton 27A 12V.

### Configuration de la connexion DMX

La machine possède fiches XLR 3 pôles et 5 pôles pour connecter un contrôleur DMX. Le graphique ci-dessous montre la configuration des fiches.



Contact	Fonction
1	Masse
2	Signal-
3	Signal+

### Fonctions DMX

Canal 1	Valuers DMX	Fonction
Fumée	0 – 4 5 – 255	arrêt (aucun dégagement de fumée) marché
Canal 2	Valuers DMX	Fonction
LED rouge	0-255	0-100%
Canal 3	Valuers DMX	Fonction
LED vert	0-255	0-100%
Canal 4	Valuers DMX	Fonction
LED bleu	0-255	0-100%
Canal 5	Valuers DMX	Fonction
Chase (lumière défilante)	1-15	Chase 1
	16-31	Chase 2
	32-47	Chase 3
	48-63	Chase 4
	64-79	Chase 5
	80-95	Chase 6
	96-111	Chase 7
	112-127	Chase 8
	128-143	Chase 9
	144-159	Chase 10
	160-175	Chase 11
	176-191	Chase 12
	192-207	Chase 13
	208-223	Chase 14
	224-255	Chase 15
Canal 6	Valuers DMX	Fonction
Vitesse de chase	0-255	0-255 paliers par min.
Canal 7	Valuers DMX	Fonction
Master dimmer	0-255	0-100%
Canal 2	Valuers DMX	Fonction
Stroboscope	0-255	1-20 Hz

## Liquide

Employez uniquement des liquides à fumée de haute qualité à base d'eau Antari FLC ou liquides recommandée par votre revendeur. La machine est testée avec ce liquide pour la puissance plus haute. Autres liquides peuvent endommager la machine. Des casses causés du fait de l'usage de liquide different ne sont pas inclus dans la garantie.

## Nettoyage et Maintenance

- Faites toujours attention de ne pas polluer le liquide à fumée.
- Enlevez la poussière de les orifices d'aération avec un compresseur d'air, aspirateur ou une brosse tendre.
- Toujours nettoyer la machine avec un chiffon sec.
- Utiliser l'eau déstillé pour purge votre machine avant de l'entreposage.
- Il est recommandé de utilisant la machine une fois par mois
- Poussière, liquide et boue excessive provoquer la surchauffe de l'élément de chauffage.

### Remplacer le fusible



Avant le remplacement du fusible débrancher l'appareil. Toujours remplacer un fusible par un autre de modèle identique.

*Pas 1* : Débrancher l'appareil.

*Pas 2* : Mettez le disjoncteur en mode "ON"

*Pas 3* : Démarrer la machine pour tester le fonctionnement.

### Fusible

120V = 15A 250V

230V = 9A 250V



## Caractéristiques Techniques

Alimentation	120V 60Hz 230V 50Hz
Fusible	120V = 15A 250V 230V = 9A 250V
Puissance Consommation	AC-120V/230V,1550W
Temps de chauffage	5 min. (env.)
Rayon d'émission	5 mètres de haut, 1 mètre de largeur
Durée de débit max	8 secondes
Contenu du réservoir	2.4 L
Consommation de liquide	25 ml/10 sec.
Compatible liquide	Antari FLC à base d'eau liquide
Option de contrôle	DMX 512, manuellement, timer, télécommande sans fil
Canaux DMX	8 canaux
Connexion alimentation	Neutrik Powercon
Connexion DMX	XLR 3 pôles et 5 pôles
Dimensions	L 418 x l 295 x H 210 mm
Poids sec	10.4 kg



## **Bedienungsanleitung - Deutsch**

### **Safety Information**



Vor Benutzung der Maschine bitte unbedingt diese Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Sie enthält wichtige Informationen zur Sicherheit, Installation, Benutzung und Wartung. Bitte beachten Sie alle Warnhinweise und Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung und auf Ihrem Gerät.

Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, wenn Sie Fragen zur sicheren Bedienung des Geräts haben sollten.

- Vor Nässe schützen.
- Verwenden Sie bitte ausschließlich dreiadrigte, geerdete Steckdosen, um eine Stromschlaggefahr zu vermeiden.
- Vor Inbetriebnahme darauf achten, dass das Gerät an die richtige Spannung angeschlossen wird. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn die Spannungsangaben nicht übereinstimmen.
- Vor Wartungsarbeiten und nach dem Betrieb trennen Sie bitte das Gerät vom Netz oder schalten es aus.
- Nur innerhalb geschlossener Räume betreiben! Vor Nässe schützen. Sollte Nebelflüssigkeit ausgelaufen sein, trennen Sie das Gerät vom Netz und reinigen Sie es mit einem feuchten Tuch. Sollte Nebelflüssigkeit ins Innere der Maschine gelangen, trennen Sie die Maschine bitte sofort vom Netz. Kontaktieren Sie bitte einen Servicetechniker oder Ihren Antari-Händler, bevor Sie die Maschine erneut benutzen.
- Im Innern der Maschine befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler für Wartungs- und Servicearbeiten.



- Nur für Erwachsene. Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Betreiben Sie das Gerät in gut belüfteten Räumen. Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, halten Sie bitte einen Mindestabstand von etwa 50 cm um und über dem Gerät ein.
- Mischen Sie niemals entzündliche Flüssigkeiten jeglicher Art (Öl, Gas, Duftstoffe) unter die Nebelflüssigkeit.
- Halten Sie das Gerät während der Benutzung von entflammehbaren Gegenständen fern.
- Verwenden Sie nur die Antari-Nebelflüssigkeit oder andere hochwertige Flüssigkeiten, die von Ihrem Händler empfohlen wurden. Andere Nebelflüssigkeiten können zum Verstopfen oder zu Beschädigungen des Geräts führen.
- Sollte Ihre Antari-Nebelmaschine einmal nicht mehr ordnungsgemäß arbeiten, schalten Sie sie bitte sofort ab. Nehmen Sie bitte mit Ihrem Antari-Händler Kontakt auf.
- Entleeren Sie den Tank immer, bevor Sie das Gerät verschicken oder transportieren.
- Nebelflüssigkeit kann ein Gesundheitsrisiko darstellen, wenn es verschluckt wird. Trinken Sie niemals Nebelflüssigkeit. Bewahren Sie Nebelflüssigkeit sicher auf. Sollten Sie Nebelflüssigkeit verschlucken oder sollten die Haut oder die Augen damit in Berührung kommen, konsultieren Sie bitte sofort einen Arzt.

## **Auspacken und Prüfen der Maschine**

Öffnen Sie nach dem Erhalt der Maschine den Versandkarton und stellen Sie sicher, dass alle Teile, die für den Betrieb des Systems notwendig sind, in einem einwandfreien Zustand eingetroffen sind. Wenn Ausrüstungsteile fehlen oder beschädigt sein sollten, nehmen Sie bitte sofort mit Ihrem Antari-Händler Kontakt auf.

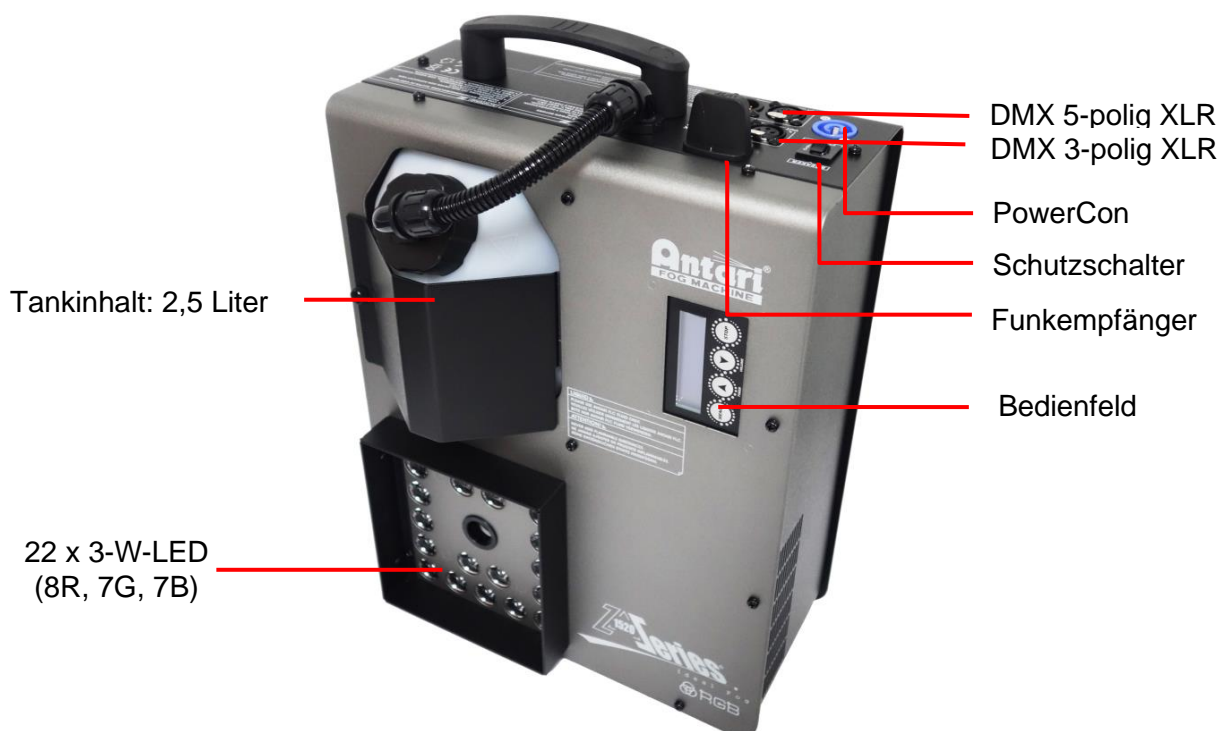
**Lieferumfang:**

- 1 x Z-1520 RGB Nebelmaschine
- 1 x W-2 Funkfernbedienung
- 1 x Netzkabel
- 1 x Bedienungsanleitung

## Geräteabmessungen



## Geräteübersicht



## Inbetriebnahme

**Schritt 1:** Installieren Sie die Nebelmaschine auf einer ebenen Oberfläche. Halten Sie bitte einen Mindestabstand von etwa 50 cm um und über dem Gerät ein.

**Schritt 2:** Füllen Sie den Tank mit Nebelflüssigkeit.

**Schritt 3:** Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Schutzkontaktsteckdose ein. Die Angabe des zulässigen Spannungsbereichs finden auf der Rückseite der Maschine.



Verwenden Sie bitte ausschließlich dreiadrige, geerdete Steckdosen, um eine Stromschlaggefahr zu vermeiden.

**Schritt 4:** Schalten Sie die Maschine ein und warten Sie die Aufheizphase ab. Die Aufheizphase ist nach ca. 5 Minuten abgeschlossen. Während der Aufheizphase kann noch kein Nebel ausgestoßen werden. Sobald die Aufheizphase beendet ist, zeigt das Display "Ready To Fog". Die Maschine ist nun bereit zum Nebelausstoß.

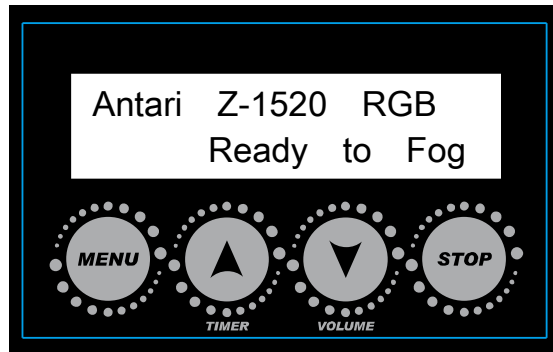
**Schritt 5:** Drücken Sie die Taste **VOLUME ▼** am Bedienfeld, um den Nebelausstoß zu aktivieren.

**Schritt 6:** Drücken Sie die Taste **STOP** und drehen Sie das Netzkabel in die **OFF**-Stellung, um die Maschine auszuschalten.

## Bedienung

### Bedienfeld

Die Bedienung der Maschine erfolgt über das Bedienfeld mit LCD-Anzeige auf der Geräteoberseite.



Taste	Funktion
[MENU]	Zum Anwählen von Funktionen
▲ [UP]/[TIMER]	Zum Erhöhen eines Werts oder zur Auswahl einer Option/Zum Aktivieren des Timer-Betriebs
▼ [DOWN]/[VOLUME]	Zum Verringern eines Werts oder zur Auswahl einer Option/Zum Aktivieren des Dauerbetriebs
[STOP]	Zum Stoppen des Nebelausstoßes oder zum Aufrufen der Startanzeige

### Menüeinstellungen

DMX512 Address: 1	DMX/W-DMX-Adresse zwischen 1 und 504 einstellen
Stand Alone Set Master	Maschine als Master- oder Slave-Gerät definieren
Color Mode On	LEDs ein-/ausschalten
Color Mode Macro:01	LED-Farbe auf Makro 1 bis 10 einstellen
Color Mode Chase:01	LEDs auf Lauflichteffekt 1 bis 15 einstellen

<p>Timer Interval 15 Sec</p>	<p>Zeitintervalle zwischen 15 und 360 Sekunden einstellen</p>
<p>Timer Duration 5 Sec</p>	<p>Nebeldauer zwischen 1 und 5 Sekunden einstellen</p>
<p>Wireless Setting On</p>	<p>Funkbetrieb ein-/ausschalten</p>
<p>Wireless Setting Button A:M01</p>	<p>Taste A auf Funkfernbedienung auf Makro 1 bis 10 oder Lauflichteffekt 1 bis 15 einstellen oder deaktivieren</p>
<p>Wireless Setting Button B:M01</p>	<p>Taste B auf Funkfernbedienung auf Makro 1 bis 10 oder Lauflichteffekt 1 bis 15 einstellen oder deaktivieren</p>
<p>Wireless Setting Button C:M01</p>	<p>Taste C auf Funkfernbedienung auf Makro 1 bis 10 oder Lauflichteffekt 1 bis 15 einstellen oder deaktivieren</p>
<p>Wireless Setting Button D:M01</p>	<p>Taste D auf Funkfernbedienung auf Makro 1 bis 10 oder Lauflichteffekt 1 bis 15 einstellen oder deaktivieren</p>
<p>LED Setting Fog Only</p>	<p>LEDs nur bei Nebelausstoß an oder immer an</p>
<p>LED Fade Out Delay: 0 Sec</p>	<p>Zeitverzögerung für LEDs zwischen 0 bis 5 Sekunden einstellen</p>
<p>Run Last Setting On</p>	<p>Mit letzter Einstellung starten ein-/ausschalten</p>

## ***Funkfernbedienung***

Das Funkfernsteuersystem W-2 besteht aus einer Sendeeinheit mit vier benutzerdefinierbaren Tasten für den Nebelausstoß und den LED-Farben sowie einer Empfängereinheit, die an der Maschine angebracht ist.



*W-2 Sendeeinheit*



*Funkempfänger*

Die Funkeinstellungen erfolgen über das Bedienfeld (siehe Abschnitt Menüeinstellungen).

Mit der Sendeeinheit lässt sich der Nebelausstoß per Funkübertragung über eine Distanz von bis zu 50 Metern auslösen (Freiluftstrecke).

### ***Sendeeinheiten zuweisen***

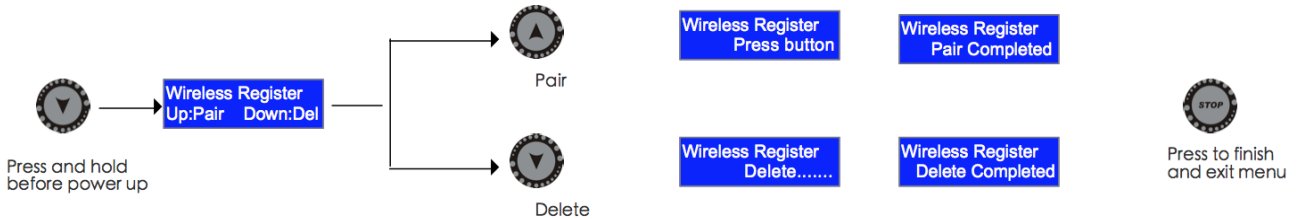
Sendeeinheiten lassen sich dem Empfänger zuweisen und wieder trennen. Jeder Empfänger kann von bis zu 10 Sendeeinheiten gesteuert werden. Führen Sie folgende Schritte aus, um eine Sendeeinheit zuzuweisen oder zu trennen.

Schritt 1: Schalten Sie die Maschine aus.

Schritt 2: Halten Sie die Taste [DOWN] gedrückt

Schritt 3: Schalten Sie die Maschine ein und lassen Sie die Taste [DOWN] los, sobald die LCD-Anzeige blinkt.

Schritt 4: Machen Sie Ihre Einstellungen wie im Abschnitt Menüeinstellungen beschrieben.



### **Batteriewechsel am Sender**

Lässt die Reichweite des Senders nach, ist wahrscheinlich die Batterie verbraucht und muss ausgetauscht werden. Schrauben Sie dazu die Gehäuseabdeckung ab und entfernen Sie die verbrauchte Batterie. Legen Sie eine frische Batterie (27 A, 12 V) wie im Batteriefach angegeben ein und schrauben Sie die Gehäuseabdeckung wieder an.

### **Belegung der DMX-Anschlüsse**

Die Maschine verfügt über 3-polige und 5-polige XLR-Anschlüsse für den DMX-Anschluss. Die nachfolgende Grafik zeigt die Belegung der Buchsen.



Kontakt	Funktion
1	Masse
2	Data-
3	Data+

### **DMX-Steuerfunktionen**

<b>Kanal 1</b>	<b>DMX-Wert</b>	<b>Funktion</b>
Nebelausstoß	0 – 4 5 – 255	aus (kein Ausstoß) an
<b>Kanal 2</b>	<b>DMX-Wert</b>	<b>Funktion</b>
Rote LED	0-255	0-100%
<b>Kanal 3</b>	<b>DMX-Wert</b>	<b>Funktion</b>
Grüne LED	0-255	0-100%
<b>Kanal 4</b>	<b>DMX-Wert</b>	<b>Funktion</b>
Blaue LED	0-255	0-100%
<b>Kanal 5</b>	<b>DMX-Wert</b>	<b>Funktion</b>
Lauflicht	1-15	Lauflicht 1
	16-31	Lauflicht 2
	32-47	Lauflicht 3
	48-63	Lauflicht 4
	64-79	Lauflicht 5
	80-95	Lauflicht 6
	96-111	Lauflicht 7
	112-127	Lauflicht 8
	128-143	Lauflicht 9
	144-159	Lauflicht 10
	160-175	Lauflicht 11
	176-191	Lauflicht 12
	192-207	Lauflicht 13
	208-223	Lauflicht 14
	224-255	Lauflicht 15
<b>Kanal 6</b>	<b>DMX-Wert</b>	<b>Funktion</b>
Lauflichtgeschwindigkeit	0-255	0-255 Schritte pro Min.
<b>Kanal 7</b>	<b>DMX-Wert</b>	<b>Funktion</b>
Masterdimmer	0-255	0-100%
<b>Kanal 7</b>	<b>DMX-Wert</b>	<b>Funktion</b>
Strobe	0-255	1-20 Hz



## Nebelflüssigkeit

Bitte verwenden Sie die Antari-Nebelflüssigkeiten FLC oder andere hochwertige Nebelflüssigkeiten auf Wasserbasis. Die Maschine wurde mit dieser Flüssigkeit getestet und kalibriert, um die beste Leistung zu erzielen. Alle anderen Nebelflüssigkeiten können Beschädigungen am Gerät zur Folge haben. Schäden, die von anderen Nebelflüssigkeiten verursacht wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

## Wartung

- Achten Sie darauf, dass die Maschine nicht verunreinigt wird.
- Entfernen Sie Staub von den Lüfteröffnungen mit einem Luftkompressor, Staubsauger oder einer weichen Bürste.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein angefeuchtetes Tuch.
- Spülen Sie das System unbedingt mit klarem Wasser nach jedem Betrieb, um Kondenswasser in der Pumpe oder dem Heizelement zu vermeiden.
- Es ist empfehlenswert die Maschine monatlich zu betreiben, um die beste Leistung und das beste Ausstoßverhalten zu erzielen.
- Übermäßige Ansammlungen von Staub, Flüssigkeit und Schmutz führen zu einer Verschlechterung der Leistung und zu Überhitzung.

### **Schutzschalter zurücksetzen**



Vor dem Rücksetzen ist das Gerät allpolig von der Netzspannung zu trennen.  
Setzen Sie nur Sicherungen gleichen Typs und Leistung ein.

*Schritt 1:* Trennen Sie das Netzkabel von der Stromversorgung.

*Schritt 2:* Bringen Sie den Schutzschalter in die ON-Stellung

*Schritt 3:* Schalten Sie die Maschine für einen Funktionstest ein.

### **Schutzschalter**

120V = 15A 250V

230V = 9A 250V



## Technische Daten

Spannungsversorgung	120V 60Hz 230V 50Hz
Sicherung	120V = 15A 250V 230V = 9A 250V
Stromverbrauch	AC-120V/230V,1550W
Aufwärmzeit	5 min. (ca.)
Ausstoßweite	5 Meter hoch, 1 Meter weit
Max. Ausstoßdauer	8 Sekunden
Tankinhalt	2.4 L
Fluidverbrauch	25 ml/10 s
Empf. Flüssigkeit	Antari FLC, Flüssigkeit auf Wasserbasis
Steuerung	DMX 512, manuell, Timer, Funkfernbedienung
DMX-Kanäle	2 Kanäle
Netzanschluss	Neutrik Powercon
DMX-Anschluss	3-polig und 5-polig XLR
Maße	L 418 x B 295 x H 210 mm
Gewicht	10,4 kg



## 中文使用手冊

### 使用說明及安全需知



在使用機器以前，請仔細閱讀以下說明，此份說明書包含了如何在安全的情況下安裝併使用機器，且會說明機器上所有標示的標籤所代表的意義。

如果您有任何使用上的問題，請連繫當地 **Antari** 經銷商尋求清楚的說明與協助。

- 保持機器的乾燥。
- 請配合接地型插座，以避免觸電的危險。
- 使用機器前，請確定使用場所的 **AC** 電源規格，與機器電壓規格是否相符。
- 拔開機器和 **AC** 電源插座時，請確認機器已關機不在使用的狀態下。
- 本產品僅限室內使用，請勿將機器暴露在雨中或潮濕的環境，如果有液體(煙霧油)翻倒或溢出，請勿連結機器與 **AC** 電源，用乾布擦拭乾淨，如果任何液體進入機器電子零件，請立即拔除插頭，並連繫當地的 **Antari** 經銷商。
- 本機器不含任何用戶拆解和自行維修或修改的零件在內，請勿嘗試自行維修或改裝機器，未經授權的技術人員，可能導致機器故障或永久損壞。
- 機器限成人操作，請勿在無人值守時讓機器運作。
- 在通風良好的地方安裝使用機器，機器周邊至少應保留 **50** 公分的空間。
- 請勿添加任何易燃物品進入機器。
- 操作機器時請確認周邊沒有任何易燃的材料。
- 為確保機器的使用壽命，請使用 **Antari FLC** 氣柱機專用煙霧油，添加其他液體可能會導致電熱管阻塞和機器的故障。
- 如果機器出現故障，請拔下機器插頭，立即停止工作。並請連繫您當地的 **Antari** 經銷商。
- 運送機器以前，請確認機器的油箱以完全清空。
- 煙霧油不能食用，吞食煙霧油可能導致損壞健康的風險，請將煙霧油存放在室內安全的地方。如果碰觸到眼睛或誤吞食，請立即尋求醫生的協助。

## 包裝內容

在收到機器後，請小心地打開包裝紙箱，檢查所有內容，以確保所有零配件都有齊全收到，並處於良好的狀態。如果有任何部件因運輸過程出現損壞或缺少，請立即連絡經銷商，並以原包裝退回檢查。

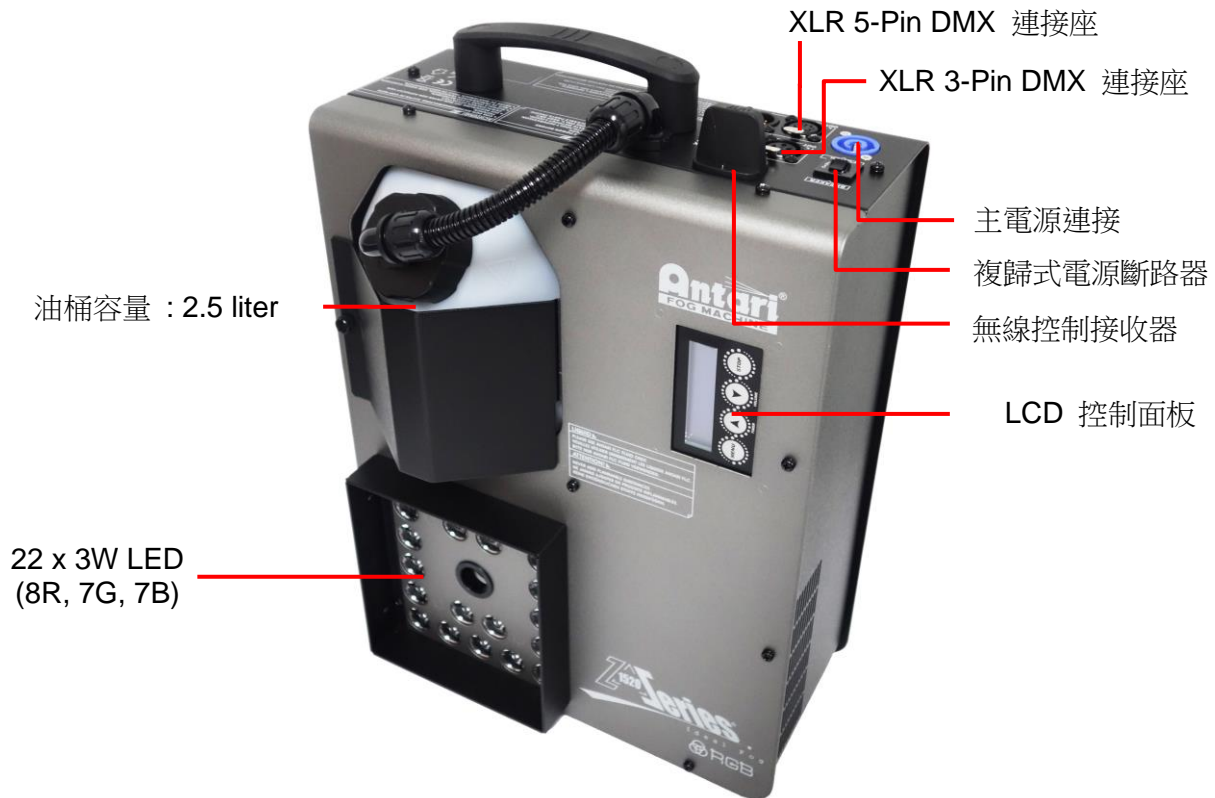
內容包括:

- 1 部 Z-1520 RGB/ LED 氣柱機
- 1 個 W-2 無線控制器
- 1 條電源線
- 1 本使用手冊

## 機器尺寸



## 機器外觀概述



## 設定安裝

**步驟 1:** 將機器平放於平坦的表面，機器周圍至少應保留 50 公分的空間。

**步驟 2:** 將 FLC 氣柱機專用煙霧水注入機器所附的油桶。

**步驟 3:** 將機器連接電源。連接之前，確認機器背後技術標籤上所標示要求功率，與電源相符。



請務必將機器連結到有保護的電路，並確保有正確地接地，以避免觸電的危險。

**步驟 4:** 啟動機器電源，使機器開始加溫。溫機到工作溫度大約需時 5 分鐘。一旦機器達到工作溫度，LCD 控制面板會顯示“Ready To Fog”。表示機器已經準備好並進行操作。

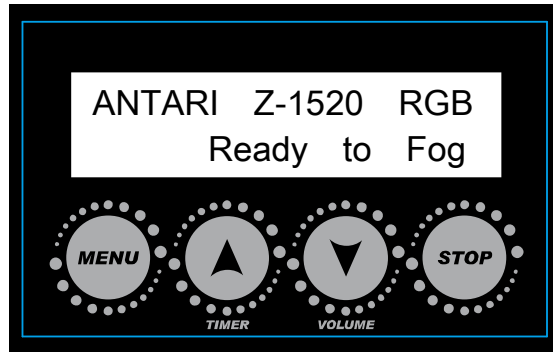
**步驟 5:** 欲開始輸出煙霧，將機器正面控制面板上的 **Volume** 按下開始煙霧輸出。

**步驟 6:** 需關閉本機時，按下 **STOP** 並將 Powercon 轉至 **OFF** 的位置。

## 操作

### 控制面板操作

使用機器正面的數位控制面板進行操作控制。



按鈕	功能
[MENU]	瀏覽所有設定清單
▲ [UP]/[TIMER]	增加數值/啟動 定時模式
▼ [DOWN]/[VOLUME]	減少數值/啟動 輸出量模式
[STOP]	停止 定時/輸出量模式

### 控制清單

DMX512 Address: 1	設定 DMX 從 1 至 504 的位址 (本機佔用 8 個 DMX 頻道)。
Stand Alone Set Master	設定機器為主從模式 (由箭頭上下鍵選擇，該機器為主或從)。
Color Mode On	開啟或關閉 LED 燈選項。
Color Mode Marco:01	選擇 LED 燈已預設在機器上的 10 種固定顏色模式。
Color Mode Chase:01	選擇 LED 燈自走變換的 15 種顏色模式。

<p>Timer Interval 15 Sec</p>	<p>設定每次煙霧輸出間隔，範圍是 15 至 360 秒。</p>
<p>Timer Duration 5 Sec</p>	<p>設定持續煙霧輸出時間，範圍是 1 至 5 秒。 (在設定為每次輸出 3 秒的模式下，效果最好)</p>
<p>Wireless Setting On</p>	<p>啟動或關閉無線控制功能(利用上下鍵啟動或關閉)。</p>
<p>Wireless Setting Button A:M01</p>	<p>利用 W-2 無線控制器上的 A 鍵紀錄最常用的顏色， 選擇自 macro (已設定)的 10 種 或 chase (自走) 的 15 種選項。</p>
<p>Wireless Setting Button B:M01</p>	<p>利用 W-2 無線控制器上的 B 鍵紀錄第二常用顏色， 選擇自 macro (已設定)的 10 種或 chase (自走) 的 15 種選項。</p>
<p>Wireless Setting Button C:M01</p>	<p>利用 W-2 無線控制器上的 C 鍵紀錄第三常用顏色， 選擇自 macro (已設定)的 10 種或 chase (自走) 的 15 種選項。</p>
<p>Wireless Setting Button D:M01</p>	<p>利用 W-2 無線控制器上的 D 鍵紀錄第四常用的顏色， 選擇自 macro (已設定)的 10 種或 chase (自走) 的 15 種選項。</p>
<p>LED Setting Fog Only</p>	<p>設定 LED 燈功能在噴煙時才亮起，或是待機就一直恆亮著。</p>
<p>LED Fade Out Delay: 0 Sec</p>	<p>設定 LED(煙霧輸出後)關閉的延遲時間，範圍是 0 至 5 秒鐘。</p>
<p>Run Last Setting On</p>	<p>啟動/關閉前次使用最後設定功能。</p>

## Antari Z-1520 無線控制器使用說明

### \* W-2 發射器

- 發射器：使用 27A 12V 電池
- 接收距離：50 公尺的開放空間(無障礙空間)
- W-2 無線發射器配有四個按鈕，可用來啟動使用者設定好的煙霧與 LED 效果。



W-2 無線發射器

### \*接收器

- 接收器在經過測試之後會固定在 Z-1520 的機器後板上，請勿嘗試將它拔除。



無線接收器

無線控制可以透過控制面板設定，可以透過控制清單設定四個按鍵。

### \*設定功能：

1. 接收器能與發射器對頻及取消對頻。
2. 每個接受器可以與 10 組發射器對頻。
3. 按照以下步驟來取消與對頻無線發射器

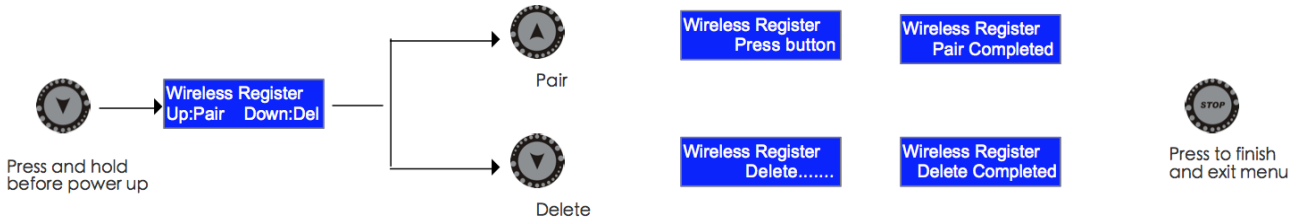


步驟 1: 關閉 Z-1520 RGB 燈光氣柱機

步驟 2: 按住[DOWN/ 箭頭向下] 按鍵

步驟 3: 啟動機器，當 LCD 螢幕亮起時，放開[DOWN/ 箭頭向下]按鍵。

步驟 4: 按照以下步驟來取消與對頻無線發射器

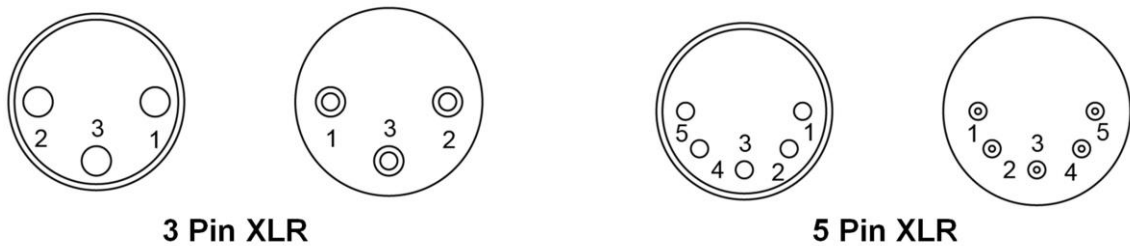


### 更換 W-2 無限發射器電池

當您發現無線控制的接收距離縮短，可能是電池的電力不足，需要更換。請將 W-2 發射器背後的三個螺絲旋開，打開背蓋。用同樣是 27A /12V 的電池做更換。

### DMX 連接 PIN 的接點說明

本機可提供 3 Pin 或 5 Pin XLR 的 DMX 連接選擇。下方為 Pin 的接點說明：



Pin	功能
1	接地
2	數據-
3	數據+

### DMX 通道功能

通道 1	DMX 數值範圍	功能
煙霧輸出量	0 – 4	煙霧輸出關閉
	5 – 255	煙霧輸出開啟
頻道 2	DMX 數值範圍	功能
紅色 LED	0-255	0-100%

<b>頻道 3</b>	<b>DMX 數值範圍</b>	<b>功能</b>
綠色 LED	0-255	0-100%
<b>頻道 4</b>	<b>DMX 數值範圍</b>	<b>功能</b>
藍色 LED	0-255	0-100%
<b>頻道 5</b>	<b>DMX 數值範圍</b>	<b>功能</b>
Chase/ 自走	1-15	Chase 1
	16-31	Chase 2
	32-47	Chase 3
	48-63	Chase 4
	64-79	Chase 5
	80-95	Chase 6
	96-111	Chase 7
	112-127	Chase 8
	128-143	Chase 9
	144-159	Chase 10
	160-175	Chase 11
	176-191	Chase 12
	192-207	Chase 13
	208-223	Chase 14
	224-255	Chase 15
<b>頻道 6</b>	<b>DMX 數值範圍</b>	<b>功能</b>
Chase Speed/自走速度	0-255	每分鐘 0-255 階
<b>頻道 7</b>	<b>DMX 數值範圍</b>	<b>功能</b>
Master Dimmer 主控調光器	0-255	0-100%
<b>頻道 8</b>	<b>DMX 數值範圍</b>	<b>功能</b>
Strobe/ 閃動速度	0-255	1-20 Hz

## 煙油的使用

Z-1520 RGB 燈光器柱機，僅能使用 Antari FLC 氣柱機專用煙霧油。機器使用 FLC 氣柱機專用煙霧油進行測試與校正，使用煙霧油將產生最佳的煙霧效果。使用其他的煙霧油，將導致機

器故障並保固失效。

## 維護保養

- 請保持機器清潔，不要讓機器髒汙。
- 可以使用空氣壓縮機，吸塵器或軟刷除去機器上的灰塵。
- 機殼可使用濕布擦拭。
- 存放或收起機器前，請確認機器完全冷卻，以避免幫浦或電熱管產生冷凝。
- 建議每月至少讓機器溫機並運轉一次，以保持機器處於最佳的性能和輸出條件。
- 機器上過多的灰塵，液體殘於累積的髒汙會降低機器工作性能，並導致散熱不良。

### 重新設置復歸式電源斷路器



重新設置復歸式電源斷路器前，請關閉電源。並限使用同樣類型與等級的復歸式電流斷路器。

第 1 步: 關閉電源

第 2 步: 將復歸式電源斷路器轉至 ON 的位置

第 3 步: 開啟機器測試

#### 復歸式電源斷路器

120V = 15A 250V

230V = 9A 250V



## 規格資料

電壓	120V 60Hz 230V 50Hz
復歸式電源斷路器	120V = 15A 250V 230V = 9A 250V
電熱管	AC-120V/230V, 1550 瓦

預熱時間	(約)5 分鐘
煙霧覆蓋量	Height 5 Meters, Width 1 Meter
最長輸出時間	8 秒持續輸出
油箱容量	2.4 公升
煙油消耗量	25 毫升/10 秒
使用煙霧油	Antari FLC 氣柱機專用煙霧油
控制方式	DMX 512，手動控制，有線遙控，無線控制
DMX 頻道	使用 8 通道
電源連接座	Neutrik Powercon
DMX 數據連接座	3-pin 及 5-pin XLR
外型尺寸	L 418mm x W 295 mm x H210mm
淨重	10.









For current product information visit Antari at: [www.antari.com](http://www.antari.com)  
For information requests please contact us at: [sales@antari.com](mailto:sales@antari.com)



C08Z15202

[www.antari.com](http://www.antari.com)